

Comunidad Autónoma / Departamento / Estado	ANDALUCÍA
Municipio	ÉCIJA
Dirección	
Edificio	Parroquia Santa María y Santa Bárbara

Campanas actuales

Nombre	Santa María (1)
Localización	campanario
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 42 Borde Altura del bronce Peso aproximado (en kilos)43 kg
Fundidor	
Año fundición	
Descripción	<p>Toques actuales de campanas festivos Yugo Madera Estado anterior Llevaba un yugo de hierro chapa de Rosas con mecanismos de volteo continuo, en 2002 esta campana se cayó durante un volteo debido al mal estado del campanario dejando en silencio a las otras campanas posteriormente siendo bajadas por Relojería Valverde en 2003 Estado actual Su anterior yugo se encuentra expuesto en el patio museo de la Parroquia. Su motor suele tener problemas en el momento del arranque Mecanismos de toque Motor de Impulsos</p>
Fotos	1
Toques	
Conservación, mantenimiento	
Protección	
Propuestas	
Autores de la documentación	BLÁZQUEZ CARDOSO, Sergio
Fecha	11-08-2024

Nombre	San Pablo (2)
Localización	campanario
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 50 Borde Altura del bronce Peso aproximado (en kilos)72 kg
Fundidor	
Año fundición	1746

Descripción	Toques actuales de campanas Ángelus y festivos Yugo Madera Estado anterior Llevaba yugo de hierro chapa de Rosas y un mecanismo de volteo continuo Estado actual Restaurada en 2003 por Relojería Valverde Mecanismos de toque Motor de impulsos
Fotos	1
Toques	
Conservación, mantenimiento	
Protección	
Propuestas	
Autores de la documentación	BLÁZQUEZ CARDOSO, Sergio
Fecha	11-08-2024

Nombre	San Pedro (3)
Localización	campanario
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 56 Borde Altura del bronce Peso aproximado (en kilos)102 kg
Fundidor	
Año fundición	
Descripción	Toques actuales de campanas festivos Yugo Madera Estado anterior Tenia yugo de hierro chapa de Rosas y un Mecanismo de motor continuo Estado actual Restaurada en 2003 por Relojería Valverde Mecanismos de toque Motor de impulsos
Fotos	1
Toques	
Conservación, mantenimiento	
Protección	
Propuestas	
Autores de la documentación	BLÁZQUEZ CARDOSO, Sergio
Fecha	11-08-2024

Nombre	Nuestra Señora del Rocío (4)
Localización	campanario

Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 65 Borde Altura del bronce Peso aproximado (en kilos)159 kg
Fundidor	
Año fundición	1975
Descripción	Toques actuales de campanas Ángelus, Misas y festivos Yugo Madera Estado anterior Tenia yugo hierro chapa de Rosas y un mecanismo de volteo continuo Estado actual Restaurada en 2003 por Relojería Valverde Mecanismos de toque Motor de impulsos
Fotos	1
Toques	
Conservación, mantenimiento	
Protección	
Propuestas	
Autores de la documentación	BLÁZQUEZ CARDOSO, Sergio
Fecha	11-08-2024

Nombre	San Antonio (5)
Localización	campanario
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 67 Borde Altura del bronce Peso aproximado (en kilos)174 kg
Fundidor	
Año fundición	1924
Descripción	Toques actuales de campanas festivos Yugo Madera Estado anterior llevaba yugo de hierro de Rosas de los 70 y tenia un mecanismo de volteo continuo Estado actual Restaurada en 2003 por Relojería Valverde Mecanismos de toque Motor de impulsos
Fotos	1
Toques	
Conservación, mantenimiento	
Protección	
Propuestas	
Autores de la documentación	BLÁZQUEZ CARDOSO, Sergio
Fecha	11-08-2024

Nombre	San Juan de Ávila (6)
Localización	campanario
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 78 Borde Altura del bronce Peso aproximado (en kilos)275 kg
Fundidor	
Año fundición	1970
Descripción	Toques actuales de campanas misas y festivos Yugo Madera Estado anterior tenía yugo de hierro chapa de Rosas y tenía un mecanismo de volteo continuo Estado actual Restaurada en 2003 por Relojería Valverde Mecanismos de toque Motor de impulsos
Fotos	1
Toques	
Conservación, mantenimiento	
Protección	
Propuestas	
Autores de la documentación	BLÁZQUEZ CARDOSO, Sergio
Fecha	11-08-2024

Nombre	Nuestra Señora del Pilar (7)
Localización	campanario
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 100 Borde Altura del bronce Peso aproximado (en kilos)579 kg
Fundidor	ROSAS, MANUEL
Año fundición	1970
Descripción	
Fotos	4
Toques	Ángelus, Difuntos y festivos
Conservación, mantenimiento	Restaurada por RELOJERÍA VALVERDE S. A. en 2003
Protección	
Propuestas	
Autores de la documentación	BLÁZQUEZ CARDOSO, Sergio
Fecha	11-08-2024

Nombre	Nuestra Señora de la Asunción (8)
---------------	--

Localización	campanario
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 110 Borde Altura del bronce Peso aproximado (en kilos)771 kg
Fundidor	
Año fundición	1506
Descripción	<p>Importe campana con inscripciones en minúscula gótica. En la parte superior "ecce cruce[m] domini fugite partes adverse vicit + leo de tribu juda radix david alla" La palabra final es una abreviatura que debieron escribir "aleluia". Puede traducirse como ESTA ES LA CRUZ DEL SEÑOR, HUID LOS ENEMIGOS. VENCÍÓ EL LEÓN DE LA TRIBU DE JUDÁ, DE LA ESTIRPE DE DAVID. ALELUYA. Es la antífona de laudes de la Exaltación de la Santísima Cruz, y también se utiliza en el responsorio de la Invención de la Santísima Cruz. No obstante la tradición popular dice que San Antonio dio una oración a una pobre mujer que buscaba ayuda contra las tentaciones del demonio. Sixto V, papa franciscano, hizo esculpir la oración llamada también lema de San Antonio en la base del obelisco que mandó erigir en la Plaza San Pedro en Roma. En cualquier caso en el Apocalipsis (Ap 5:5) dice según la versión de la nueva Vulgata ET UNUS DE SENIORIBUS DICIT MIHI: " NE FLEVERIS; ECCE VICIT LEO DE TRIBU IUDAE, RADIX DAVID, APERIRE LIBRUM ET SEPTEM SIGNACULA EIUS " que traducen como PERO UNO DE LOS ANCIANOS ME DICE: "NO LLORES; MIRA, HA TRIUNFADO EL LEÓN DE LA TRIBU DE JUDÁ, EL RETOÑO DE DAVID; ÉL PODRÁ ABRIR EL LIBRO Y SUS SIETE SELLOS." En cualquier caso se trata de una invocación a la protección del territorio, tanto espiritual como físico, solicitando que por la fuerza de la cruz huyan los enemigos: tormentas, enfermedades, maleficios...</p> <p>En el medio tiene dos cruces, con sendas inscripciones. En la cara exterior dice "ihs" (cruz) "crs" esto es "iesus christus", dos abreviaturas griegas, y debajo de la cruz, en español "yose año de mdui" o sea SE HIZO (EL) AÑO DE 1506.</p> <p>Al otro lado dice el principio del saludo angélico "aue ma grcia ple" (cruz) "na dominus tecum". "AVE MARIA GRATIA PLENA DOMINUS TECUM" es una variante del saludo angélico a María en Lc 1:28, donde escriben "AVE, GRATIA PLENA, DOMINUS TECUM" que puede traducirse como "TE SALUDO, LLENA DE GRACIA, EL SEÑOR ESTÁ CONTIGO" La inclusión del nombre de María, que en el relato evangélico figura en el versículo anterior, es habitual en estos textos. También es relativamente normal la confusión de GRACIA por GRATIA, en un momento en que las lenguas vulgares comienzan a tener más uso que el latín. Continúa con el saludo de Isabel a su prima María en Lc 1:42 "BENEDICTA TU INTER MULIERES, ET BENEDICTUS FRUCTUS VENTRIS TUI" que suele traducirse como BENDITA TÚ ENTRE LAS MUJERES Y BENDITO EL FRUTO DE TU VIENTRE.</p>
Fotos	5
Toques	Animas, Difuntos, Misa dominical y festivos
Conservación, mantenimiento	Restaurada por RELOJERÍA VALVERDE S. A. en 2003
Protección	
Propuestas	
Autores de la documentación	BLÁZQUEZ CARDOSO, Sergio
Fecha	11-08-2024

Nombre	San Miguel (9)
Localización	campanario
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 120 Borde Altura del bronce Peso aproximado (en kilos)1001 kg
Fundidor	
Año fundición	1785
Descripción	Tiene una compleja inscripción en latín: "CONSVRGET MICHA I. PRINCEPS MAGNUS, QUI STAT PRO FILIS POPULI TUI. D. ^{LIS} / C. I2 V. I" que procede del libro de Daniel (12,1) y que en la versión actual de la Vulgata se escribe como "In tempore autem illo consurget Michael, princeps magnus, qui stat pro filiis populi tui, et erit tempus angustiae, quale non fuit ab eo, quo gentes esse coeperunt, usque ad tempus illud. Et in tempore illo salvabitur populus tuus, omnis, qui inventus fuerit scriptus in libro." con la traducción de la misma Vulgata Nueva "En aquel tiempo, se alzará Miguel, el gran Príncipe, que está de pie junto a los hijos de tu pueblo. Será un tiempo de tribulación, como no lo hubo jamás, desde que existe una nación hasta el tiempo presente. En aquel tiempo, será liberado tu pueblo: todo el que se encuentre inscrito en el Libro."
Fotos	5
Toques	Misas, Animas, Difuntos y festivos
Conservación, mantenimiento	Restaurada por RELOJERÍA VALVERDE S. A. en 2003
Protección	
Propuestas	
Autores de la documentación	BLÁZQUEZ CARDOSO, Sergio
Fecha	11-08-2024

Nombre	San José (10)
Localización	campanario
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 130 Borde Altura del bronce Peso aproximado (en kilos)1272 kg
Fundidor	
Año fundición	1542

Descripción	<p>La campana lleva una inscripción en mayúscula gótica que combina el latín y el español: "MENTEM # SANTAM # ESPONTANEAM # HONOREM # DEO # ED # PATRIA # LIBERACIONEM # AÑO # MDXXXX # E II # AÑOS # SE HIZO" que debieron escribir "MENTEM SANCTAM SPONTANEAM HONOREM DEO ET PATRIA LIBERATIONEM" La expresión se encuentra en las campanas más antiguas utilizándose desde el siglo XIII hasta principios del XVI, y tiene un significado oscuro. Podría traducirse como DE MANERA PIADOSA, Y VOLUNTARIAMENTE, SUENO EN HONOR DE DIOS Y PARA LIBERAR MI PATRIA. Se dice que durante el entierro de Santa Águeda, apareció un joven desconocido, vestido con ropas de seda, que dejó junto a la tumba una placa de mármol con esta inscripción, que se muestra junto al busto de la santa, en la catedral de Catania. Según cuentan el volcán Etna hizo erupción un año después de la muerte de la Santa en el 250 y los pobladores de Catania pidieron su intervención logrando detener la lava a las puertas de la ciudad. Desde entonces es patrona de Catania y de toda Sicilia y de los alrededores del volcán e invocada para prevenir los daños del fuego, rayos y volcanes. Esta protección podría justificar la "liberación de la patria", que algunos han querido interpretar, sin ningún motivo, como una campana asociada a los levantamientos contra las invasiones. Se utiliza como antifona en las segundas vísperas de Santa Águeda. VORÁGINE, en la Leyenda Dorada, le da una traducción más poética, refiriéndose a la santa: "Alma santa, generosa, honor de Dios y liberadora de su patria". Una posible justificación de la popularidad del texto se debería, precisamente, a la consideración de Santa Águeda, en muchos lugares, como la protectora contra las tormentas, los volcanes y otros fenómenos meteorológicos devastadores. Este papel de protección en otros lugares se debe a San Miguel Arcángel o a Santa Bárbara, aunque ésta parece ser una protectora más tardía. En consecuencia la campana, dedicada a Santa Águeda, protegería, como la Santa, al territorio de todo mal, y alabaría a Dios. Luego dice que se hizo en el año 1542.</p> <p>Es curiosa la utilización de la mayúscula gótica en una campana de mitad del siglo XVI cuando otra anterior, de la misma torre, ya utiliza la minúscula gótica, en uso en nuestras campanas desde al menos 130 años antes. Quizás la mejor explicación sea que el fundidor seguía utilizando los moldes de tipos que había heredado de sus antecesores.</p>
Fotos	5
Toques	Participa en todos los toques excepto festivos
Conservación, mantenimiento	Restaurada por RELOJERÍA VALVERDE S. A. en 2003
Protección	
Propuestas	
Autores de la documentación	BLÁZQUEZ CARDOSO, Sergio
Fecha	11-08-2024

Nombre	Del Reloj (A)
Localización	Patio del Museo Parroquial
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 105 Borde 10 Altura del bronce 93 Peso aproximado (en kilos)670 kg
Fundidor	LÓPEZ, ANTÓN
Año fundición	1411

Descripción	<p>Juan María Garay y Conde habla de esta campana en su obra Breves Apuntes Históricos de la Ciudad de Écija (1851) al hablar de la desaparecida torre de Santa Bárbara: "En la misma está un reloj descompuesto, perteneciente al Ayuntamiento, cuya campana, acostumbraba tocarse cuando eran ajusticiados en la plaza los criminales sentenciados a muerte, y la cual fue vaciada por Antón López el año de mil cuatrocientos once; esta fecha demuestra suficientemente que es la más antigua de la ciudad; tiene bajos relieves figurando castillos, leones, soles y el blasón que usan nuestros Reyes..."</p> <p>Junto a la campana se conserva un interesantísimo yugo, que seguramente perteneció a la campana.</p>
Fotos	11
Toques	
Conservación, mantenimiento	Presenta una gran grieta vertical que parece haberse intentado soldar.
Protección	
Propuestas	
Autores de la documentación	BLÁZQUEZ CARDOSO, Sergio
Fecha	09-02-2024

Información completa: [Parroquia Santa María y Santa Bárbara - \(ANDALUCÍA\)](#)

PDF (12-06-2026)